

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

№ 62

гр. Варна, 27.03.2024 г.

АПЕЛАТИВЕН СЪД – ВАРНА, II СЪСТАВ, в закрито заседание на двадесет и седми март през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: Румяна Панталеева

Членове: Росица Ант. Тончева
Десислава Ст. Сапунджиева

като разгледа докладваното от Росица Ант. Тончева Въззивно частно наказателно дело № 20243000600097 по описа за 2024 година

, при произнасянето взе предвид следното:

С определение от 27.02.2024 година състав на Окръжен съд-Варна прекратил съдебното производство по НОХД №18/2024 година с последица по чл.249, ал.2 от НПК.

Определението е протестирано с частен протест, който на основание чл.342, ал.2 от НПК е съобщен на страните. Сред тях е и подсъдимата А. Т. - немска гражданка, която не владее езика на съдопроизводството и за гарантиране на принципа по чл.21, ал.2 от НПК се ползва от преводач в съдебната фаза на наказателното дело. Казаното следва да се отнесе към фактическото положение, че частният протест срещу определението по чл.248, ал.1, т.3 от НПК не е преведен на немски език. Становището на въззивния състав е, че този протест е от съществено значение за упражняване правото на защита на подсъдимата А. Т., най-малкото защото съдебното производство е прекратено именно за гарантиране на това право. При това положение и на основание чл.395а, ал.2 от НПК следва да се извърши превод на съдържанието на частния протест на немски език, който превод да се връчи на подсъдимата по местоизтъпяване на мярката за неотклонение домашен арест, а самото връчване да се изпълни чрез РД "Охрана" - гр.Варна. За подсъдимата тече седемдневен срок за възражение по чл.342, ал.2 от НПК от момента на получаване на съобщението с превод на частния протест.

Въззивният съд преценява необходимост от внасяне на ВЧНД №97/2024 година в открито съдебно заседание на 08.04.2024 година от 13.30 часа, за която дата и час да се призоват Апелативна прокуратура-Варна, подсъдимите Т. и Р., защитници адвокатите М. Я. и Ал.А., както и назначеният преводач.

Предвид изложеното, въззивният състав

ОПРЕДЕЛИ:

Да се извърши превод на съдържанието на частния протест против определение от 27.02.2024 година състав за прекратяване на съдебното производство по НОХД №18/2024 година по описа на Окръжен съд-Варна, който да се връчи чрез органите на РД "Охрана"-Варна на подсъдимата Т. по местоизпълнение на мярката за неотклонение домашен арест. В съобщението изрично да се отбележи, че от датата на получаването на превода на частния протест за подсъдимата тече седемдневен срок за възражение срещу частния протест.

Насрочва съдебно заседание по ВЧНД №97/2024 година на 08.04.2024 година от 13.30 часа, за която дата и час да се призват Апелативна прокуратура-Варна, подсъдимите Т. и Р., защитници адвокатите М. Я. и Ал.А., както и назначеният преводач.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____